

330800-2026 - Zadávání

Německo – Služby závodních jídel a zabezpečování pohostinských služeb pro zákazníky – Mittagsverpflegung in der Kleeback-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026 /2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1 Jahr

OJ S 93/2026 15/05/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: StädteRegion Aachen

E-mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Mittagsverpflegung in der Kleeback-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1 Jahr

Popis: Lieferung und Verteilung der Mittagsverpflegung für die Kleeback-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung, Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) und Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe), 52080 Aachen, Mittagsverpflegung an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag), ab dem Schuljahr 2026/2027, für die Dauer von zwei Jahren plus 2 Jahre optional. In den Schulferien (NRW) erfolgt grundsätzlich keine Lieferung. Sollte in den nächsten Jahren aufgrund des Ganztagsförderungsgesetzes eine Ferienbetreuung an der Schule installiert werden, wäre für diesen Teil der Ferien eine Lieferung der Mittagsverpflegung notwendig.

Identifikátor řízení: 5dbf380e-d57e-45df-b15f-a5d012f152f2

Interní identifikátor: ZVS-022/2026-MS

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 55500000 Služby závodních jídel a zabezpečování pohostinských služeb pro zákazníky

Další klasifikace (cpv): 55523100 Poskytování jídel pro školy, 55520000 Zabezpečování pohostinských služeb pro zákazníky, 55521200 Dodávka jídel, 55524000 Zabezpečování pohostinských služeb pro školy

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Kleeback-Schule

Obec: Aachen

PSČ: 52080

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

Další informace: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) 52080 Aachen

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Kleebach-Schule

Obec: Aachen

PSČ: 52080

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

Další informace: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe) 52080 Aachen

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YWNB# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos [unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de](http://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de) heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení, Zadávací dokumentace

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Účast na zločinném spolčení: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Praní peněz nebo financování terorismu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Podvody: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupce: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušení povinností týkající se placení daní: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Platební neschopnost: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Majetek spravuje likvidátor: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Obchodní činnost je pozastavena: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Vážné profesní pochybení: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Mittagsverpflegung in der Kleebach-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1 Jahr

Popis: Mittagsverpflegung an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag), ab dem Schuljahr 2026/2027, für die Dauer von zwei Jahren plus 2 Jahre optional. In den Schulferien (NRW) erfolgt grundsätzlich keine Lieferung. Sollte in den nächsten Jahren aufgrund des Ganztagsförderungsgesetzes eine Ferienbetreuung an der Schule installiert werden, wäre für diesen Teil der Ferien eine Lieferung der Mittagsverpflegung notwendig.

Interní identifikátor: ZVS-022/2026-MS

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 55500000 Služby závodních jídelen a zabezpečování pohostinských služeb pro zákazníky

Další klasifikace (cpv): 55523100 Poskytování jídel pro školy, 55520000 Zabezpečování pohostinských služeb pro zákazníky, 55521200 Dodávka jídel, 55524000 Zabezpečování pohostinských služeb pro školy

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Kleebach-Schule

Obec: Aachen

PSČ: 52080

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

Další informace: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) 52080 Aachen

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Kleebach-Schule

Obec: Aachen

PSČ: 52080

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

Další informace: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe) 52080 Aachen

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 01/08/2026

Datum konce trvání: 31/07/2028

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 2

Další informace o obnovení: Optionale Verlängerung um bis zu zwei Mal für jeweils ein Jahr.

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

Další informace: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 3.000.000 EUR für Personenschäden min. 3.000.000 EUR für Sachschäden

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers.

Kritérium: Podíl subdodavatelů

Popis výběrového kritéria: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kritérium: Certifikáty od institutů pro kontrolu kvality

Popis výběrového kritéria: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens.

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení nabídek: 11/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 51 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Místo: Haus der StädteRegion Aachen

Další informace: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur

Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Grobkonzept zur

Sicherstellung des Verpflegungssystems (Cook and Hold oder gleichwertig, Cook and Chill oder gleichwertig, Cook and Freeze oder gleichwertig) zur Produktion, Warmhaltung, Transport und Qualitätssicherung
Elektronická fakturace: Požadována
Bude použito elektronické objednávání: ne
Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Informace o lhůtách pro přezkum: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: StädteRegion Aachen

Organizace přijímající žádosti o účast: StädteRegion Aachen

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: StädteRegion Aachen

Registrační číslo: 053340002002-31001-18

Poštovní adresa: Zollernstraße 10

Obec: Aachen

PSČ: 52070

Nižší územní jednotka země (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Země: Německo

Kontaktní místo: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Telefon: +49 2415198-6110

Fax: +49 2415198-86110

Internetová adresa: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Registrační číslo: 05315-03002-81

Obec: Köln

PSČ: 50606

Nižší územní jednotka země (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Země: Německo

E-mail: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Telefon: +49 221-1473045

Fax: +49 221-1472889

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 471a3e40-87c0-41fb-9c31-4570f6cf75d3 - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 12/05/2026 15:23:18 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 330800-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 93/2026

Datum zveřejnění: 15/05/2026